

PORTLANDI EESTLASTE TEATED 1

E.E.L.K. PORTLANDI KOGUDUSE TEATELEHT • Nr. 7 (217) Aprill 2010

Rahu – Jumala and ja kingitus

3. veebruaril tähistati Eesti ülikoolilinnas mitmete üritustega Tartu rahu 90. aastapäeva. Ka Nõmme Rahu kirikus peeti mälestus- ja tänujumalateenistus, millest on viimastel aastatel kujunenud juba täiesti iseenesest mõistetav tava. Tõepoolest, kas ongi Tartu rahu meenutamiseks paremat paika kui Nõmme Rahu kirik, mis aastal 1924 pühitseti Eesti Vabariigi sünnitunnistuse – kui kasutada president Meri antud nimetust – mälestuskirikuks.

Tartu rahust pole ilmselt tarvis pikalt kirjutada, selle sisu on loodetavasti enamikule eestlastest tuttav. Nimetan vaid peamise, Tartu rahuga lõppes Vabadussõda ning Eesti sai tunnustuse iseseisva riigina. Omamoodi paradoksaalne on seegi, et meie iseolemise esimeseks tunnustajaks oli Venemaa. Ka Eesti riigipiir sai oma rajad selles lepingus. Ei taha hakata siinkohal arutama, kas või millises ulatuses Tartu rahu kehtib, on see kehtivus ajalooline või juriidiline, tahan vaid rõhutada selle dokumendi tähtsust meie vabariigi sünni juures. Ja see tähtsus on vaieldamatult olemas.

Ent seal, kus tehakse tähtsaid otsuseid, küsitakse ikka, kellele peaks tänu ja austust avaldama. Olen teadlikult jälginud viimase kümnendi erinevaid mõtteid selles osas. On öeldud, et Tartu rahuni, mis eeldas ju Vabadussõda, viis eestlaste vabadustahe ja ohvrimeelsus. Ja see on õige. On rõhutatud ka liitlaste rolli selle tulemuse juures, millega eestlaste võitlemised üürikeseks ajaks lõppesid ja mis sellega sillutas tee vaenutsevate poolte leppimisele. Õige on seegi. On kõneldud kiitvaid sõnu tolle aja diplomaatiast, eriti Jaan Poska juhitud delegatsioonist rahuläbirääkimistel. Ka see on õige. Viidatud on veel teistelegi asjaoludele, mille õnnelik kokkusattumine meile oma riigi tõi.

Ent kristlastena ei tohiks me kunagi unustada, et ükski riik ei teki ega lõpe ilma Jumala teadmata ja tahtmata. Et meie riik võis sündida ja kahe kümnendi eest taassündida, see on olnud Jumala arm ja tegu. Ja Jumala armuteod sünnivad ikka inimeste kaudu. Seepärast on igati kohane ja vajalik ka tublide ja ennast ohverdanud inimeste kõrval tuua tänu Temale, kellel on meiega head mõtted rahust ja õnnistatud tulevikust.

Kui lugeda omaaegse Nõmme Rahu koguduse õpetaja Anton Eilarti selgitust, miks just Nõmme Rahu kirik sai pühendatud Tartu rahule, leiab sealt huvitavaid edasiarendusi rahu teemal. Õpetaja Eilart rõhutab, et poliitilise rahu kõrval on sama oluline rahu kõigi inimeste vahel, rahu kirkute ja koguduste vahel ning koguduste keskel. Pole kahtlust, et seegi rõhuasetus on oluline – suurem tõenäosus on rahuks rahvaste vahel, kui seesama rahu iseloomustab inimeste igapäevaelu selle väga mitmeskesistes väljendustes.

Kuid just rahu inimsuhetes oli ja on üheks väljakutsuvamaks poliitilise ja teoloogilise arutluse teemaks. Kas saame midagi ise teha, et rahu süveneks ja laieneks? Päris kindlasti. Ega muidu poleks Jeesus õndsaks kiitnud rahutegijaid ja öelnud, et just nemad on Jumala lapsed. Sellest mõttekäigust on tulnud ka Nõmme Rahu kiriku moto, mida kristlased kõikjal püüavad tõeks elada.

Tõepoolest, iga rahu, nii Tartu rahu kui südamerahu, on Jumala and ja kingitus. Ta jääb selleks ka siis, kui me seda ise taotleme ja teeme. Kui Jumala rahu on meie südames, siis muutub see tegutsevaks rahuks meie keskel. Jumala rahu meis algab sealt, kus oleme leidnud lepituse Kristuses, ning siis väljub see lepituse rahu ka meist ning leiab üles inimesed nii lähedal kui kaugel. Vaid Kristuse rahu saab maailma võita.

Ove Sander – assessor. / Eesti Kirik.

Lasterühma harjutused

on ettenähtud Läti Majas järgmise ajakavaga:

Pühapäeval, 14. märtsil 2010, kell 4:00-6:30 p.l.
 Pühapäeval, 28. märtsil 2010, kell 4:00-6:30 p.l.
 Pühapäeval, 11. aprillil 2010, kell 4:00-6:30 p.l.
 Pühapäeval, 16. mail 2010, kell 4:00-6:30 p.l.
 Pühapäeval, 23. mail 2010, kell 4:00-6:30 p.l.

Võrkpalli harjutused

toimuvad tavakohaselt kolmapäeva õhtul, kell 7:00-8:30 Metzgeri kooli avaras võimlas. See asub 10350 SW Lincoln St. (Washington Squari lähedal).

Uued mängijad on teretulnud. Üsna mitmeid nooremaid võrkpallureid on õppetöö kandnud ülikooli Corvallis'es, Eugene'is või mujal. Samuti kannatab rida vanemaid veterane liikmevigastuse tagajärjel ja mõned on tökohustused kandnud mujale.

Võrkpalli koordinaatoriks on John Maurer, telefon 503-631-7954; e-mail: john1@evergreen-growers.com.

PES Filmiõhtu

toimub laupäeval, 17. aprillil 2010, kell 6:30 p.l. Crescent Hill Apartment Club House, 8340 S.W. Apple Way. Filmiõhtu programm on järgmine:

Film: TV seriaali "Tuulepealne maa" viimased 11. ja 12. osa. Vaata: http://et.wikipedia.org/wiki/tuulepealne_maa.

Film on jõudnud aega, mida paljud meie vanema generatsiooni esindajad mäletavad – esimese Eesti Vabariigi viimased aastad ning sõja algus.

Pärast filmi arutame ajaloo sündmusi ning igaühel on võimalus oma mälestusi ka teistega jagada.

Soovitav annetus \$ 5 inimese kohta (klaas veini sisse arvatud). Palun tooge kaasa suupisteid.

Kalev Sepp.

**E.E.L.K. Portlandi Koguduse
Täiskogu koosolek**

on nüüd plaanitud pühapäeval, 2. mail 2010, kell 12:30 p.l. otseselt pärast emadepäeva jumalateenistust kiriku kõrvalruumis, millest palutakse kõikide liikmete osavõttu. Koguduse majanduse aruanded on lisatud tutvumiseks käesolevas teatelehes.

Koosoleku päevakord:

1. Koosoleku rakendamine.
2. Päevakorra vastuvõtmine.
3. Aruanded: a) 2009 a. tegevuse aruanne
b) 2009 a. kassa aruanne.
c) Revisjoni komisjoni aruanne.
4. Koguduse 2010 a. tegevuse kava.
5. Koguduse 2010 a. eelarve.
6. Valimised: a) Nõukogu b) Naist. esinaine.
c) Kirikuvanem.
7. Kohalalgatatud küsimused.
9. Läbirääkimised.

Läti Maja koristamistalgud

on ettenähtud laupäeval, 8. mail 2010, algusega kell 9 hommikul. Läti Maja asub 5500 SW Dosch Rd., Portland. Kuna Läti Maja ja Kirik leiab pidevat kasutamist eestlaste poolt soodustatud kujul, siis tundub meie kohustuseks oma lätlastist sõpru ses suhtes abistada.

Loodetakse, et käesolevale kutsele reageerivad eriti rahvatantsijad, laulukoori liikmed, kandlemängijad, kui ka teised Läti Maja ja kiriku kasutajad.

Kaasa tuua aiatöö riistad, rehad, puuokste lõikajad, töökindad, vihmariided ja hea töötuju. On soovitatav mainitud kuupäev juba aegsasti oma kalendrisse märkida, et see ei ununeks.

**30. Lääneranniku Eesti Päevade
esimehe läkitus.**

EOLL juhatus on ligi pool aastat agaralt valmistanud Lääneranniku Eesti Päevade läbiviimist Portlandis 2011. aastal. Mitmed suured sammud on juba võetud. Hotellile on kontraktile allakirjutatud, põhiline raamkava on valmistatud ja mõningate suurürituste kavandid on kujunemas. Aga kõige jõudsamat arenemist on märgata EOLL juhatuse ja laiendatud juhatuse energias ja omavahelises koostöös. Igakuulisel juhatuse koosolekul osalevad ligi 15 inimest, kellede kõigi südamesooviks on LEPP-dega pühitseda meie Eesti kultuuri elu ja hinge. Eriti soovitakse tähistada meie isamaa armastust omavahel ja samuti jagada seda meie ameerika sõpradega. Me siiralt otsime korraldamisel kaasabi eriti siinse eestlaskonna 3-nda põlvkonna poolt, kes on kasvanud ülesse eesti vaimus laulu ja rahvatantsuga. EOLL juhatus hakkab nüüd pöörduma meie siinse ühiskonna poole kaasabiks toimkondade koostamisel ja loodab paljude vabatahtlike kaasumisele.

Kalle Merilo.

**E.E.L.K. PORTLANDI KOGUDUSE
JUMALATEENISTUSED**
Läti Majas, 5500 S.W. Dosch Road

Abipraost Hendrik Laur • Diakon Kalle Merilo

Reedel, 2. aprillil 2010, kell 4:30 p.l.
SUUR – REEDE JUMALATEENISTUS
ARMULAUAGA
Laululehed. Armulaud.

Pühapäeval, 4. aprillil 2010, kell 11:00 e.l.
KRISTUSE ÜLESTÕUSMISPÜHA
JUMALATEENISTUS
Lauluraamatud. Kohvilaud

Pühapäeval, 2. mail 2010, kell 11:00 e.l.
EMADEPÄEVA JUMALATEENISTUS
Laululehed. Ettekanded. Kohvilaud. Järgneb
Koguduse täiskogu koosolek kõrvalruumis.

Pühapäeval, 6. juunil 2010, kell 11:00 e.l.
NELIPÜHI JA KÜÜDITAMISE
AASTAPÄEVA JUMALATEENISTUS
Laululehed. Ettekanded. Armulaud.

Pühapäeval, 1. augustil 2010, kell 11:00 e.l.
EESTI TAASSÜNNI AASTAPÄEVA
VABAÕHU JUMALATEENISTUS
Suvepäeva alguses Jenkins Estate Pargis.

<u>Koguduse õpetaja:</u> Abipraost Hendrik Laur 4111 Gull Harbor Rd. Olympia, WA 98506 Tel.: 360-352-2371	<u>Koguduse esimees:</u> Helmuth Kalmann 8159 SW 85 th Ave. Portland, OR 97223 Tel.: 503-244-9083
<u>Koguduse abiõpet.</u> Diakon Kalle Merilo 2611 Glenhaven Rd. Lake Oswego, OR 97034 Tel.: 503-260-4739	<u>Koguduse laekur:</u> Anne Eby 5775 SW Homesteader Rd. Wilsonville, OR 97070 Tel.: 503-638-0233
<u>Naistoimk. esinaine</u> Meralda Talviste	<u>Kirikuvanem:</u> Helve Kalmann

Aeg süvenemiseks

Rahvusringhäälingu lastesaadete toimetuse rahvas käis **sõbrapäeva** eel Rocca al Mares vabaõhumuuseumis koos klassitäie noortega. Muuseumiga tutvumise kõrval peeti ka sõbrapäeva. Lastelt küsiti, kas see päev kuulub meie rahvakalendrisse ja nemad vastasid esimese hooga, et jah, tegemist on vana ja väärika tähtpäevaga.



Tuhkapäeval tehakse kiri kulistele tuhaga ristimärk otsaette – see annab tunnistust patukahetsusest ja lepitusest.

Kristlaskond jõuab paastuaega. Piibellikuks aluseks paastuaja pikkuse määramisel on olnud Jeesuse paastumine kõrbes, samuti Moosese 40 päevane viibimine Siinai mäel, prohvet Eelija paast ja Niinive linnale antud meelearandusaeg. Et see on kirikuaasta pikim paastuaeg, on seda nimetatud ka suureks paastuks, mis lõpeb ülestõusmispühadega. Suur paast kestab samuti 40 päeva ilma pühapäevi arvestamata. See on vana ja väärikas, teisalt aga iga kristlase jaoks oluline pühendumise ja süvenemise aeg.

Keegi on öelnud, et me ei paastu selleks, et järgmisel korral seda priskemalt süüa. Võib ka öelda: me ei paastu selleks, et järgmine kord veelgi pealiskaudsemad olla või lubada endale veel enam küünilisust.

Liikuva pühana järgneb paastuaega sisse juhataav tuhkapäev alati toretsevatele ja mängulistele vastlatele. Ei paastuaeg, tuhkapäev ega muu kiriklik tähtpäev ole loodud vaid millegi kauni meenutamiseks ja mälestamiseks. See on midagi palju enam – neis päevis saab ilmsiks Kristuse lunastustöö

Viimastel aastatel on luterliku kiriku korraline palvapäev tuhkapäevaga ühes, rõhutades nii isikliku patukahetsuse kõrval ka üldise meelearanduse vajalikkust.

EESTI KIRIK

UUS TÄHTPÄEV

Eesti Valitsuse teatel saab Eesti uue tähtpäeva na **“Vanavanemate päeva”**, millist pühitsetakse **septembrikuu teisel pühapäeval**.

Soovime õnne sünnipäevaks !**Aprillis**

3. Kaie Richardson
4. Zoja Vaga
5. Anne Poole 70
8. Maret Pajutee
9. Mati Walther
10. Isaiah Schwartz
12. Mariah Raudsepp
13. Miki Talviste 55
17. Eve-Mall Narits
18. Niina Kants
18. Kristi Parson
20. Kristi Kasperek
22. Kaia Kiesel
25. Jan Rapp
30. Mattson, Otto 65
30. Mati Vaga 60

**Mais**

1. Piret Tammik
4. Ilmar Sööt
5. Anna Alver
7. Linda Narits-Aare
8. Tarmo Pajutee
10. Leena Kiesel
12. Erik Maurer
13. Ingmar Saul 45
13. Tony Kasperek
13. Ilme Vaher
13. Ivar Saul
19. Alo Vaher
19. Anna-Liisa Sepp
22. Bob Schumacher 75
24. James Workman
25. Bob Johnston
28. Tiiu Mägi
29. Aino Walther
31. Kaili Kasperek

Kalmistul

**All kalmistu põliste puude
kui sosinat kuulen üht häält.
Laul igavest vaikinud suude
mul' vastu kui heliseks säält.**

**"Me soonte see voolas kord veri
pea unistas losse, paleed.
Meid ahvatles rahutu meri
ja tähtede taevased teed.**

**Kord tuksusid südamed meilgi
ja muretult hõiskas me rind.
Ja nõnda, kui täna ka teilgi,
meid tiivutas nooruse ind." ...**

**Siin jalgrada kitsas. Ja kahel
pool ristid ja sambad on reas.
All uinumas sõmera vahel
on sadasid sadade seas.**

Leitmar Kesküla - 2010

Elukoha muudatus

Teatame, et **Ute Beckman** asus jaanuaris elama ühte hooldekodusse S.E. Portlandis. Tema uueks aadressiks on: 1354 S.E. 162-nd Ave.; Portland, OR 97233. Telefon: 503-257-2294.

Surnud

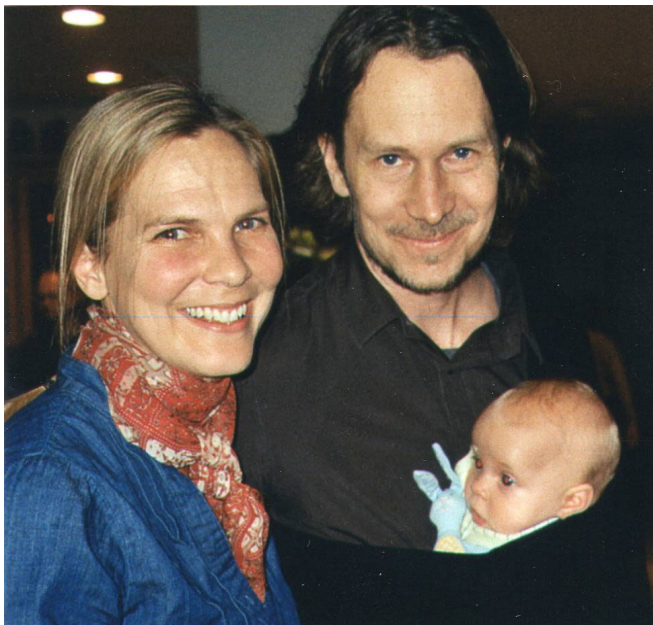
Kõigevägevama kutsel lahkus meie keskest pühapäeval, 7. märtsil 2010 a. oma kodus arvatava südamerikke tagajärjel 86 aasta vanuses võrulane **Aara Kubbo**, neiuna Tigasoo.

Tema mälestus jumalateenistus toimus neljapäeval, 25. märtsil 2010 a. kell 6:00 p.l. Läti Kirikus diakon Kalle Merilo teenimisel. Mälestusteenistust kaunistas kohalik segakoor Kati Tamm'e juhatusel. Teatavasti oli kadunu aastakümneid meie laulukoori hinnatud liige.

Pärast mälestusteenistust toimusid **Aara Kubbo** peied prk. Silvi ja Helmuth Kalmann'i kodus, 8159 S.W. 85th Ave. Portland (Garden Home). Sellest võttis osa arvukas leinajate pere.

Aara matmise (kremeerimise) ja tema majapidamise likvideerimise eest kannab hoolt tema poeg Raivo Kubbo. Meie ühiskonna südamlük kaastunde avaldus viimasele selle ootamatu kaotuse puhul.

Aara Kubbo võttis osa EELK Portlandi Koguduse asutamise koosolekust 14. oktoobril 1951 a. koos 30 koosolekust osavõtjaga. Vääriks mainimist, et Aara oli viimane elus olev Koguduse asutaja liige selle 59-ndal aastapäeval 2009. aastal. Samaaegselt kuulus ta viimased 29 aastat Koguduse nõukogu koosseisu.

Tutvustame!

Oleme tänulikud Portlandi eestlaspere suurenemisel Ilme ja Peeter Puhvel'ile, kel sündis 18. oktoobril 2009 tütar Eia Puhvel.

“Eesti Evangeeliumi Luteriusu Kirik on Vaba Rahvakirik kodumaal ja asundustes.”

I Kirikukongress, 31.05 – 01.06.1917 a.

“Kristus ei ole kirikukorralduseks mingeid selgeid ja otseseid eeskirju andnud, jättes niimoodi oma järgikäijatele kirikukorralduse asjus täielikult vabaduse.”

Johann Köpp, I Kirikukongress 31.05.- 01.06 1917

Lähtudes eelnevast, lepivad Eesti Ev. Luteriusu Kirik (E.E.L.K.) ja Eesti Ev. Luterlik Kirik (EELK) kokku:

1. E.E.L.K. ja EELK taastavad oma ühtsuse. Eesti Evangeeliumi Luteriusu Kirik jätkab oma tegevust Eesti Evangeelse Luterliku Kiriku Välis-Eesti piiskopkonnana.
2. EELK Välis-Eesti piiskopkonnal on oma konsistoorium.
3. EELK Välis-Eesti piiskopkond jätkab tegevust Eesti Evangeeliumi Luteriusu Kiriku Põhimääruste alusel.
4. EELK Välis-Eesti piiskopkonna ülemkarjane on EELK peapiiskop. Senine E.E.L.K. peapiiskop asub EELK Välis-Eesti piiskopkonda juhtima piiskopi ülesannetes.

5. E.E.L.K. koguduste vallas-ja kinnisvarad jäävad EELK Välis-Eesti koguduste vallas- ja kinnisvaraks ning jäävad EELK Välis-Eesti piiskopkonna haldusalasse.
6. EELK Välis-Eesti piiskopkond on kohustatud esitama oma tegevust kajastavad aastaaruanded EELK peapiiskopile.
7. Ühistegevust korraldatakse vastavalt omavahealiste kokkulepete alusel muusika, hariduse, kultuuri, meerdia, diakoonia, laste- ja noortetöö ning vaimulike osas.
8. EELK Välis-Eesti piiskopkonna kogudustel on õigus kuuluda asukohamaa luterlikesse sinoditesse.
9. EELK Välis-Eesti piiskopkond valib ise järgmise piiskopi.

Kirikuelu ühtlustamine toimub jätkuva protsessina, täiendades vajadusel kehtivaid õigusakte. Leping jõustub allakirjutamise hetkest.

Andres Pöder
EELK peapiiskop

Andres Taul
E.E.L.K. peapiiskop

Ühinemine tuleb arutusele aprilli lõpul toimuval Kirikukongressil St. Petersburgis. Uus Kirikukogu hääletus toimub sellele järgnevalt.

Eesti muusika ja muusikute populaarne võidukäik

Märtsi algunädalal toimus kolm ettekannet Arvo Pärdi “Cantusest Benjamin Britteni mälestuseks” kahes israeli linnas, Irimaal ja mujal.

Esitajaks oli kuulus israeli Filharmonia Orkester, mida juhatab debütandina Soome noore põlvkonna tippdirigent Pietari Inkinen. Tema solistiks on suurepärase noor Ameerika tsellist Alisa Weilerstein. Seda kava alustab dirigent Arvo Pärdi “Cantusega” ja lõpetab oma sünnimaa klassiku Jean Sibeliuse II sümfooniaga.

Kontserdid toimusid 6.,7.ja 8. märtsil Tel Avivis ja Haifas. Inkinen juhatas 10.- 12. märtsil uut kava taas Alisaga solistina ning esitab esimese kava veel kord koos Pärdi teosega Tel Avivis 14. märtsil sarjas “Grand Concertos”.

Irimaal Kilkennys ja Dublinis esitatakse Arvo Pärdi teost “Fratres”. 10. märtsil esitas Oxfordi Ülikooli kammerkoor Arvo Pärdi “Passio”. 12. märtsil korraldatakse kontsert “Arvo Pärt 75” helilooja juubeliaastaks Hamburgis. Selle peategelaseks on Pärdiga aastakümneid koostööd teinud Paul Hillier, kes juhatas siin oma tuntud ansamblit. 11.- 13.märtsil toimuvad “Fratrese” esitused veel Soomes.

Paavo Järvist saab Pariisi esindusorkestri dirigent

Kontserdihooaeg 2010 / 11 tuleb nii dirigent Paavo Järville kui Pariisi orkestrile eriline. Järvist saab kolmeks aastaks muusika-kollektiivi peadirigent.

Koostöö vilja saavad peagi maitsta ka eestlased. Eesti Rahvusmeeskoor sõidab septembris hooaja avakontserdiks Pariisi, et esitada Sibeliuse sümfooniad “Kullervo”. Novembris plaanitakse 2400 kohaga kontsertsaalis Salle Pleyelis Arvo Pärdi uue heliteose “Silhouette” maailma esiettekannet.

Hooajal 2011/12 soovib dirigent koos orkestriga Eestisse esinema tulla.

Ain Anger laulab Viini Riigiooperis

Eesti bass, Viini Riigiooperi koosseisuline solist Ain Anger esineb märtsis oma teatris Giuseppe Verdi ja Richard Wagneri ooperite etendusel. Ta esineb Fiesco kandvas rollis, partneriteks serbia bariton Zeljko Lucic nimiosas, itaalia tenor Massi Pisapia ja vene sopran Olga Gurjakova. Dirigeerib itaalia maestro Fabio Luisi. VES/PM

Eesti muusikute külaskäik

Reede, 19. veebruaril 2010 õhtupoolik kujunes umbes 60 osavõtjale vägagi meeldivaks ja lõbusaks kokkutulekuks ja piduõhtuks Malle Kollom avaras kodus.

Kokkutuleku korraldajana oli kaastegev Portlandi Eesti Selts, kes hea eduga rakendas Kodu-Eestist külaskäigul viibivat Jaan Kirssi perekondlikku ansamblit Eesti populaarmuusika tutvustamiseks ja osavõtjate lõbustamiseks. Viimased oli Vancouveri Eesti Seltsi poolt kutsutud esinema seal Eesti Vabariigi aastapäeval ja taliolümpiaadile pühendatud Vancouveri eestlaste ballil.

Pereisa, Jaan Kirss on ka varem käinud roosidelinnas Portlandis. Tema lemmik muusika-instrumentiks on väike akordeon. Tütar Helena-Victoria osales kitarrel ja poeg Ian-Mikael tundis kodusena trummide käsitlemisel lisaks erinevatele muusikariistadele. Nad esitasid üpris mitmelaadse ja huvitava muusikalise kava. Muusikud panid ka pealtvaatajad mitmesuguste lihtsate heliriistade kasutamiseks kaasa elama muusika rütmile.

Kokkutulek oli potluck stiilis ja tehti ka annetusi külaliste reiskulude katteks. Kokkutulekust võttis osa ka kuus põllumajandusega tegelevat eesti äri-meest, kes olid läbisõidul Olümpiaadile Vancouveris. Nad viibisid 19. veebruari õhtul Portlandis ning olid huvitatud eestlastega kohtumiseks. See tingiski nende küllakutsumise PES esimees Kalev Sepa poolt. Tänu ka perenaisele Malle Kollom'ile hubase vastuvõtu ja võõrustamise eest.



Kirss'ide perekond näitab oma suurepäraseid oskusi suupillide mänguga lõbusal PES peoõhtul Malle Kollom'i avaras kodus Beavertonis.

Eesti Vabariigi 92. aastapäeva tähistamine Portlandis

toimus laupäeval, 27. veebruaril 2010 piduliku jumalateenistusega Läti Kirikus ja sellele järgneva aktusega Läti Maja suures saalis.

Jumalateenistusel teenis abipraost Hendrik Laur ja diakon Kalle Merilo. Ühislauludeks olid valmistatud ajakohased laululehed. Eesti Vabariigi aastapäeva jumalateenistust kaunistas kõlava lauluga kohalik segakoor, esitades "Me maad ja koduranda" ja "Hoia, Jumal, Eestit" Kati Tamme juhatusel. Kandle ansambel Giles Buser-Molatore juhatusel kaunistas teenistust kahe palaga.

Jumalateenistusele järgnes kell 1:00 p.l. Portlandi Eesti Seltsi korraldusel aastapäeva aktus, milline haaras ettekannete osas ka üsna põhjaliku ülevaate siinse rahvusliku tegevuse ettevõtetest.

Saal oli kaunistatud sini-must-valgetes toonides ja Eesti sümbolika. Aktus algas PES esimehe Kalev Sepa tervitava sõnavõtu, lippude sissetoomise ja Ameerika hümni laulmisega. Seejärel nooremate laulukoor Giles Buser-Molatore juhatusel esitas kaks regilaulu ("Veere päike" & "Laevahukk") ja kandle ansambel esines kahe palaga.

Langenute mälestamisel koos lippude langetamisega ütles palvuse Mati Sööt. Poole tosinaline lau-luansambel "Trillium Voices" Giles Buser-Molatore juhatusel võlus kõiki lauluga "Ta lendab mesipuu poole". Neile järgnevalt laste laulukoor Helve Kalmann'i juhatusel esitas neli laulu ja laste tantsugrpp Janne Sepa juhatusel esines kolme tantsuga, saades teenitult tugeva aplausi.

"Tulehoidjad" rahvatantsu rühm esitas järgnevalt Liina Teose juhatusel "Kalamees" nimelise rahvatantsu, millele järgnes huvitav ingliskeelne ettekanne "The Story of the West Coast Estonian Festival" Kalle Merilo'lt. "Tulehoidjad" lisasid veel kolm rahvatantsu: "Kuppari Muori", "Vändra metsas" ja "Reilender".

Järgnevalt 60 liikmeline Clackamas Community College Chamber Choir, Unistus, Trillium Voices ja kohalik eesti segakoor esitasid ühiselt "Koit", "Väike maa", "Mu rannikmaa" ja "Muusikamaa" Lonnie Cline'i ja Kati Tamm'e juhatusel. Kõik ettekanded said tugeva kiituse ja aplausi osaliseks. CCC Kammerkoor esitas lõpuks suurepärase esituses Veljo Tormise "Laulu algus". Järgnesid tänuavaldused PES esimehe Kalev Sepa poolt, Eesti hümni laulmine ja lippude väljaviimine.

Pärast aktust toimus kiireloomuline saali ümberkorraldus laudade ja toolide asetamisega ümber saali mugavaks koosviibimiseks ja toidulaualt leiduva maitsemiseks. Oli tore aastapäeva tähistamine.

Karin Mägi – Nukk’a mälestus- kokkutulek Portlandis

Karin'i õe Anne Poole ettevõttel toimus pühapäeval, 7. märtsil 2010 Portlandi Läti Majas südamlük kunagise portlandlase, Karin Mägi – Nukk’a mälestus kokkutulek.

Karin Nukk sündis 5. mail 1937 Saaremaal, Eestis ja suri 18. detsembril 2009 Los Angeleses, Calif. Ta maeti 26. detsembril Eestlaste Matusepaigale Forest Lawn, Los Angeleses.

Karini mälestamine haaras ka järelhüüde jumala-teenistusel Portlandi Läti Kirikus kus teenisid abi- praost Hendrik Laur ja diakon Kalle Merilo. Seal osavõtjad täitsid suurema osa istmetest.

Anne Mägi-Poole oli kohale meelitanud umbes veerandsada Karini sugulast-hõimlast naaberosariikidest, Los Angelesest, San Franciscost, Seattlest, Vancouverist ja Portlandist. Ta tutvustas kõiki nime- liselt ja see võimaldas ka grupipildi tegemise Karini sugukonna liikmetest, milline on lisatud allpool.

Läti Maja avar saal oli kaunistatud lilledega ja dekoreeritud ümmargused laudad koos toolidega pakkusid kõigile mugava istumisvõimaluse. Suur toidulaud oli kaetud maitsvate toitudega ja joogi- laual oli rohkelt erijookisid. Koos lõunaesine nautimisega oli suurepärane võimalus paljude erikeskuste tutvavatega jutlemiseks.

Mälestus-kokkutulekul oli ka rida järelhüüdeid ja saali laval ilutses imeilus käsitööna valminud rist koos lilledega ja Karini portreega. See leidis kõikide tähelepanu ja imetlemise.

Kõikide siiras tänu selle ilusa mälestus-kokkutu- leku korraldamisel kuulub Anne Mägi-Poole'le.

M Ä L E S T U S E K S



KARIN MÄGI - NUKK



Pildil Karin Mägi- Nukk'a suuvõsa liikmed tema mälestus-kokkutulekul 7. märtsil Portlandis



Portlandi Eesti Segakoor esinemas E.V. 92. aastapäeva jumalateenistusel Läti Kirikus



CCC Kammerkoor, Unistus, Trillium Voices ja Portlandi eesti segakoor esinemas aastapäeval



Kandle Ansambel esinemas E.V. 92. aastapäeva aktusel Giles Buser Molatore juhatusel



Lapsed esinemas E.V. aastapäeva aktusel Helve Kalmann'i juhatusel



Langenute mälestamine E.V. aastapäeval lippude langetamise ja palvusega Mati Sööt'ilt



Aastapäeva aktuse korraldavaid tegelasi austatakse lilledega

Ligi pooled Eesti töötud ei saa töötukassalt sentigi

Eestis on praegult üle 94,000 registreeritud töötut, kellest üle 44,000 inimese ehk 47% ei saa töötuskindlustushüvitist ega töötutoetust.

Selliste töötute ainsaks riiklikuks elatusvahendiks on napp toimetulekutoetus. Kui neile inimestele liita veel ka registreerimata töötute hinnanguline arv 212,500, siis selgub, et töötukassa toeta on lausa 62% töötutest.

Registreeritud töötutest saavad praegu töötuskindlustushüvitist ligikaudu 33% ja töötustoetust 20% töötutest ning seega ilmneb, et 47% arvelolijatest ei saa ei töötuskindlustushüvitist ega töötutoetust.

“Põhjus, miks osa registreeritud töötuid ei saa ei töötuskindlustushüvitist ega töötutoetust, võib olla nii sellest, et toetuse või hüvitise periood on juba läbi saanud, kui selles, et inimene pole ei hüvitisele ega toetusele kvalifitseerunudki – liiga lühikest aega olnud hõivatud või pole kunagi hõivatud olnudki,” rääkis töötukassa analüüsiosakonna juhataja Anne Lauringson Päevaleht Online’ile.

Lisaks on Eestis ka neid töötuid, kes pole töötukassas ennast töötuks registreerinud ja seega samuti ei saa ei töötutoetust ega töötuskindlustushüvitist. Statistikaameti andmeil oli möödunud aasta neljandas kvartalis selliseid töötuid umbes 21,500 inimest.

Neile 65,700 inimesele vanuses 16 kuni pensioniiga on alatise elatise saamise võimaluseks oma-valitsuse poolt makstav toimetulekutoetus. Tänavu on toimetulekupiiri määraks seatud 1000 krooni kuus üksi elavale inimesele ja 800 krooni pere teisele ja iga järgnevale liikmele.

Lisaks sellele võivad töötud saada töötukassast ka sõidutoetust või stipendiumi, kuid seda siis, kui töötu osaleb tööpraktikal, tööharjutusel ja koolitusel

VES / EPL

Pihkva oblasti võimud asuvad setu keelt ja kultuuri kaitsma

Venemaa Pihkva oblasti kuberner Andrei Turtsak andis korralduse välja töötada regionaalne setude toetamise programm, teatas oblastivalitsuse pressitalitus 4. märtsil.

“Ma tahaksin veel enne, kui Venemaa valitsus annab välja määruse setudele väikesearvulise põlisrahva staatuse andmisest, kinnitada oma regionaal-programm selle rahvakillu säilitamiseks,”

ütles kuberner, külastades Petseri rajoonis asuvat Venemaa ainsat setu muuseumi. Turtsak rõhutas, et kompleksne programm peab olema suunatud setu kultuuri, käsitööoskuste, kommete ja keele säilitamisel. “Erilist rõhku tuleb panna setudele mugavate elamistingimuste loomisele. Tuleb teha nii, et noored tahaksid siin elada ning tulevikus koliksid setud Eestist siia,” vahendas uudisteagentuur Interfax kubeneri sõnu.

Aastal 1838 elas praeguse Pihkva oblasti Petseri rajoonis 16,000 setut, praeguseks on neid alles vaid ligi 300.

VES / BNS

Eestis on palju tuberkuloosihageid

Märtsi algul valminud tervisestatistika teadmiku põhjal paistab Eesti teiste Euroopa riikide seas silma HIV-sse nakatatute suure osakaalu ja tuberkuloosijuhtumite arvukusega.

Tervise Arengu Instituudi koostatud teadmik koondatab Euroopa Liidu ja Eesti tervishoiuvaldkonna statistika 2007. a. seisuga. Nende andmete järgi esines HIV-d kõige rohkem just Eestis – 1,3%-l rahvastikust. Ka HIV uute juhtude arv on Eestis kõrgeim – 472 ühe miljoni elaniku kohta.

Tuberkuloos on statistika järgi tõsine terviseprobleem kogu Euroopas, kuid kõrgema haigestumusega riikide seas on just Eesti. Lisaks on tuberkuloos suuremaks mureks ka Lätis, Leedus ja Bulgaarias.

(PM / EE)

Kristina Shmigun – Vähi võitis Eestile hõbemedali

Kahekordne suusatamise olümpiavõitja Kristina Shmigun-Vähi teenis 15. veebruaril Vancouveri olümpiamängudel naiste 10 km vabatehnika sõidus hõbemedali.

Tõusvas tempos sõitnud Kristina oli 1,3 km peal seitsmes, kuid parandas oma kohta järk-järgult. Esikolmikusse kerkis ta poolel distantsil ning tugeva teise ringiga jõudis isegi kuldmedalile lähedale, kaotades lõpuks võitjale, rootslanna Charlotte Kallale kõigest 6,6 sekundiga. Pronksi sai norralanna Bjorgen.

See oli Kristina Shmigun-Vähile kolmandaks medaliks olümpiamängudelt. Neli aastat tagasi Torinos võitis ta kaks kuldmedalit. Nüüd kolmanda olümpiamedali võitnud Kristina Shmigun-Vähi kerkis Andrus Veerpalu kõrvale Eesti kõigi aegade edukamaks olümpiasportlaseks.

Teine samal distantsil võistlustules olnud eestlane Tatjana Mannima lõpetas võistluse 58. kohal.

(EE)

<u>Sissetulekud</u>	<u>2009 eelarve</u>	<u>2009 tegelik</u>	<u>2010 eelarve</u>
1. Nimelised annetused	2,650.00	1,450.00	2,370.00
2. Korjandus kirikus	1,500.00	1,482.00	1,600.00
3. Mälestusannetused	100.00	55.00	100.00
4. Eriannetused ja pärandused	100.00	2,000.00	100.00
5. Naistoimkonna toetus (jõululaat)	2,200.00	2,046.50	2,000.00
6. Jõulutervitused teatelehes	650.00	570.00	650.00
7. Suvine erikorjandus	1,800.00	2,150.00	2,050.00
8. Hoiuste intress	150.00	150.00	150.00
9. Tegevusaasta puudujääk	0.00	0.00	0.00
K o k k u	\$ 9,150.00	\$ 9,903.00	\$ 9,020.00
<u>Väljaminekud</u>	<u>2009 eelarve</u>	<u>2009 tegelik</u>	<u>2010 eelarve</u>
1. Õpetaja honorar ja jõulukink	4,500.00	4,000.00	4,500.00
2. Diakoni hüvitus / honorar	150.00	300.00	150.00
3. Konsistooriumi maks ja toetus	250.00	305.00	225.00
4. Praostkonna maks ja toetus 5.x 45	250.00	250.00	225.00
5. Kiriku üürjumat. 75.x 15	1,125.00	1,050.00	1,125.00
6. Organisti tasu 75. x 15	1,125.00	1,050.00	1,125.00
7. Koguduse TEATED ja laululehed	750.00	731.62	750.00
8. <u>Mitmesugused kulud:</u>			
• Praostkonna sinodist osavõtt	0.00	256.25	350.00
• Eesti Arhiiv USA-s - toetus	50.00	50.00	50.00
• ERKÜ - toetus	50.00	50.00	50.00
• Suvepäev - toetus	125.00	120.00	120.00
• EOLL liikmemaks - toetus	20.00	20.00	20.00
<u>Ettenägemata kulud:</u>			
• Klaverisaatja tasu	100.00	0.00	0.00
• Ruumide üür jõululaadaks	275.00	275.00	275.00
• Veiniklaaside ja veini ostmine	30.00	85.08	0.00
• Tegevusaasta ülejääk	250.00	1,360.55	55.00
K o k k u	\$ 9,150.00	\$ 9,903.50	\$ 9,020.00

Mõningaid andmeid Portlandi Koguduse 2009 a. tegevusest.

1. Jumalateenistusi peeti 15 korral Portlandi Läti kirikus, kokku 434 osavõtjaga. Keskmine osavõtt oli 29 isikut. 2. Armulaud oli kaetud nelja korral, kokku 61 osavõtjaga. 3. Lauluraamatuid kasutati 7 jumalateenistusel, kuna 8 jumalateenistuseks olid valmistatud laululehed. 4. Jumalateenistusi kaunistas kohalik segakoor ja kandle ansambel neljal korral. 5. Koguduse naistoimkond korraldas edukalt jõululaada / loterii & oksjoni ja kohvilaua pärast jumalateenistusi ja Kogudus oli koos Portlandi Eesti Selts'iga kaastegev Portlandi Suvepäeva korraldamisel, mille algosa haaras vabaõhtu jumalateenistuse. 6. Koguse hooldajaks õpetajaks oli abipraost Hendrik Laur, keda abistas diakan Kalle Merilo, kirikuvanem ja juhatuse liikmed. 7. Organistina oli tegev Helle Baker, Ian Maurer ja Kalle Merilo. 8. Naistoimkonna esinaisena tegutses Meralda Talviste kuna kirikuvanema ülesandeid täitis Helve Kalmann.

EEL.K. Portlandi Koguduse nõukogusse kuulus 2009 aastal: Helmuth Kalmann - esimees, Kalle Merilo -abiesimees, Aara Kubbo - kirjatoimetaja, Anne Eby - laekur, From Orav - abilaekur. Revisjoni komisjoni kuulusid: Leitmar Kesküla, Helle Baker ja Silvi Kalmann. Koguduse liikmeskond haarab umbes 44 toetajat liiget.

Meie rahvuspere vähenes 2009 aastal ühe isiku võrra. Me saatsime Manala teele 11. nov Helga Neggo Konks'u. Viimane pärandas suurema summa meie kogudusele. Möödunud 58 aasta jooksul (1951-2009) on Oregoni eesti ühiskond kaotanud surma läbi 168 liiget. Sündimiste ja uustulijate tõttu on teadaolevate eestlaste üldarv Oregonis koos lastega jäänud 190 piirile. Julgeme loota, et eeloleval aastal paljudki ühinevad meie Koguduse tegevusega.

2014 Winter Olympics

will be held on 7. – 23. February 2014 in Sochi, Russia. Some of the skiing events for the Olympics will be held in an village called Estosadok (Estonian Garden or “Eesti Aiake” in Estonian) which was originally settled by Estonians in the mid and late 1800s.

The author Anton Tammsaare recuperated there from tuberculosis. The village Estosadok is located about 1.5 hours from the Black Sea City of Sochi. In Estosadok they have an Estonian cultural center, festivals, etc. that are familiar to us as “väliseestlased”.

The house museum of the Estonian writer Anton Hansen Tammsaare will be reopened in Estosadok (Estonian Garden), a settlement in the territory of the Russian Black Sea resort of Sochi. Festive events with participation of Estonian representatives will take place there in September.

Ants Paju, founder of the museum and coordinator of its refurbishment, told that opening of the

museum, repaired with Estonian support, was largely connected with the local tourist season, which was now at its peak.

The events dedicated to the 130th birth anniversary of the writer and the 20th anniversary of the museum will take place on September 13 and so also the display is still incomplete. A number of translations of Tammsaare's works, which have been made into more than 39 languages, will be sent to Sochi by fall. Paju said that Maarja Vaino, director of Tallinn's Tammsaare Museum, had done a lot to extend the display.

The Estonian Culture Ministry allocated 400,000 kroons (EUR 25,000) for the repair of the museum, established on Paju's initiative in 1988.

The museum has six rooms, including Tammsaare's memorial room. Tammsaare lived in Estosadok in 1912-1913. Estosadok in Russia's Krasnodar region was established by Estonian peasants who emigrated there in the 1880s.

Internet.

CALENDAR OF COMING EVENTS

28. March 2010	Children Spring Practice at the Latvian Center	4:00-6:30 p.m.
2. April	Estonian Luth. Church Good-Friday Worship Service at Latvian Church	4:30 p.m.
4. April	Estonian Luth. Church Easter Sunday Worship Service	11:00 a.m.
7. April	Volleyball practice, Metzger School Gymnasium, 10350 SW Lincoln St.	7:00 p.m.
11. April	Children Spring Practice at the Latvian Center	4:00-6:30 p.m.
14. April	Volleyball practice, Metzger School Gymnasium, 10350 SW Lincoln St.	7:00 p.m.
17. April	Film Night, Movie “Windward Land”; Crescent Hill Apt. Club House	6:30 p.m.
21. April	Volleyball practice, Metzger School Gymnasium, 10350 SW Lincoln St.	7:00 p.m.
28. April	Volleyball practice, Mertzger School Gymnasium, 10350 SW Lincoln St.	7:00 p.m.
2. May	Estonian Luth. Church Mothers Day Worship Service at Latvian Church	11:00 a.m.
2. May	Estonian Luth. Church Annual Meeting at the Latvian Church	12:30 p.m.
5. May	Volleyball practice, Metzger School Gymnasium, 10350 SW Lincoln St.	7:00 p.m.
8. May	Latvian Center Spring Clean-up. Estonians are invited.	TBD
12. May	Volleyball practice, Metzger School Gymnasium, 10350 SW Lincoln St.	7:00 p.m.
16. May	Children Spring Practice at the Latvian Center	4:00-6:30 p.m.
19. May	Volleyball practice, Metzger School Gymnasium, 10350 SW Lincoln St.	7:00 p.m.
23. May	Children Spring Practice at the Latvian Center	4:00-6:30 p.m.
26. May	Volleyball practice, Metzger School Gymnasium, 10350 SW Lincoln St.	7:00 p.m.

“PORTLANDI EESTLASTE TEATED” is the Newsletter of the Estonian Luth. Church of Portland.
Editor: Helmuth Kalmann • 8159 S.W. 85th Ave. • Portland, OR 97223-6904 • Tel. 503-244-9083

NOTE: Please notify the editor of any address changes.